

*¡NO ANOTE SU DOMICILIO CONFIDENCIAL EN
ESTA HOJA! ESTA HOJA FIGURA EN EL
REGISTRO PÚBLICO*

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Name / (Nombre) _____

In this case I am **Petitioner** **Respondent**
(En este caso yo soy el *Peticionante* *Demandado*)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA*)

Petitioner/ Party A / (*Peticionante / Parte A*)

Case No. _____
(*Núm. de caso*)

ATLAS No. _____
(*Núm. ATLAS*)

Respondent / Party B / (*Demandado / Parte B*)

REQUEST for PROTECTED ADDRESS
(*SOLICITUD de DOMICILIO CONFIDENCIAL*)

I request the court to order that my address be protected from public disclosure, including disclosure to the opposing party(ies) in this case.

(*Solicito una orden judicial del tribunal para que mi domicilio se proteja (sea confidencial) de la divulgación pública, incluida la divulgación a la contraparte o contrapartes en esta causa.*)

Rule 7 (b) of the Arizona Rules of Family Law Procedure requires me to show that the other Party does not know my address. I can show this by stating the following to the Court:

(*La Regla 7(b) del Reglamento de procedimiento de derecho familiar de Arizona me obliga a demostrar que la contraparte no conoce mi domicilio. Puedo demostrar esto con mi siguiente declaración al tribunal:*)

I reasonably believe that physical or emotional harm may result to me or my minor child(ren) if my address is not protected from disclosure, for the following reasons:

(*Considero razonablemente que yo o mis hijos menores podríamos sufrir daños físicos o emocionales si mi domicilio no está protegido contra la divulgación, debido a las siguientes razones:*)

I have a valid Order of Protection against the other party in place issued by the following court: (list the name of the court below)

(Tengo una Orden de protección vigente contra la otra parte que fue otorgada por el siguiente tribunal:(Indique el nombre del tribunal a continuación))

OR / (O)

Other. It is Required that you state your reasons why you need a protected address on the blank lines below, adding additional pages if needed. A judicial officer may deny this Request if you do not explain why you need a protected address.

(Otro. Es Obligatorio que declare las razones por las que requiere un domicilio confidencial usando las líneas en blanco a continuación, puede añadir páginas adicionales de ser necesario. El funcionario judicial podría denegar esta Solicitud si falla en explicar el motivo por el que necesita un domicilio confidencial.)

I have listed my address on a separate sheet of paper for court use.

(He indicado mi domicilio usando una hoja adicional para el uso del tribunal.)

I understand that I have a continuing duty to provide the Clerk of Superior Court with a current and correct mailing address where I can be served with process until one of the following events stated in Rule 7(F), Arizona Rules of Family Law Procedure occurs.

(Comprendo que tengo el deber continuo de proporcionarle a la Secretaría del tribunal superior un domicilio postal actualizado y correcto en donde se me pueda practicar la notificación hasta que uno de los siguientes eventos establecidos en la Regla 7(F) del Reglamento de procedimiento de derecho familiar de Arizona ocurra.)

Date / (Fecha)

Requester's Signature / (Firma del solicitante)

Person whose address is protected: _____

(Persona cuyo domicilio es confidencial): **Party A / (Parte A)** **Party B / (Parte B)**

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Petitioner / Party A
(Peticionante / Parte A)

Case No. _____
(Núm. de caso)

ATLAS No. _____
(Núm. ATLAS)

Respondent / Party B
(Demandado / Parte B)

**ORDER FOR PROTECTED ADDRESS
(ORDEN DE DOMICILIO CONFIDENCIAL)**

Upon Request of **Party A** **Party B,** **and good cause appearing,**
(A solicitud de *Parte A* *Parte B,* *y habiéndose demostrado fundamento,*)

IT IS ORDERED that:
(SE ORDENA que:)

The address of **Party A** **Party B** shall be protected from public disclosure until further order of this court. A party with a protected address is obligated to ensure documents they file in their case do not contain their protected address information.
(El domicilio de la X Parte A X Parte B será protegido contra la divulgación pública hasta que este tribunal emita una orden adicional. La parte con domicilio confidencial tiene la obligación de cerciorarse que los documentos que presente en su caso no contengan información acerca de su domicilio confidencial.)

From the date of this Order for Protected Address, the Clerk of Superior Court shall protect the address of **Party A** **Party B** **from public disclosure on all court generated documents until further order of this court.**

(A partir de la fecha de esta Orden de domicilio confidencial, la Secretaría del tribunal superior protegerá el domicilio de X Parte A X Parte B de la divulgación pública en todos los documentos generados por el tribunal hasta que el tribunal emita una orden adicional.)

The Clerk of Superior Court and the parties hereto shall comply with the requirements of Rule 7, ARFLP, as follows:

(La Secretaría del tribunal superior y las partes interesadas de la presente cumplirán con los requisitos de la Regla 7 del Reglamento de procedimiento de derecho familiar de Arizona (ARFLP, por sus siglas en inglés), como se establecen a continuación:)

Any person required under these rules to serve a response or other document upon a person whose address is ordered protected from disclosure under this rule may serve the same by delivering true copies of the documents to be served, together with the proper fee to cover the cost of service, to the Clerk of Superior Court. The Clerk of Superior Court will promptly mail the documents by regular first-class mail to the most recent protected address you provided, and service is deemed complete upon mailing. The Clerk of Superior Court will promptly file a written statement verifying the documents that were mailed and the date of mailing to the protected address signed by the Clerk of Superior Court who mailed the documents. All documents mailed to a protected address will bear the Clerk of Superior Court's return address, and a note of any process returned as undelivered will be made in the court file.

(Toda persona que en virtud de estas reglas le tiene que notificar una contestación u otro documento a una persona que tiene un domicilio protegido contra la divulgación, de acuerdo con esta regla le podrá practicar la notificación si le entrega copias fieles de los documentos a notificar, junto con el arancel correspondiente para pagar por la notificación a la Secretaría del tribunal superior. La Secretaría del tribunal superior le enviará de inmediato los documentos al domicilio confidencial más reciente que usted proporcionó usando correo de primera clase regular, y la notificación se considerará efectuada en el momento del envío. La Secretaría del tribunal superior presentará de inmediato una declaración por escrito verificando los documentos que se enviaron por correo y la fecha de envío al domicilio confidencial que lleva la firma del secretario del tribunal superior que envió los documentos. Cada documento que se envía a un domicilio confidencial llevará el domicilio remitente de la Secretaría del tribunal superior, y una nota de cualquier proceso que fue devuelto como correo no entregado se hará constar en el acta judicial.)

Date / (Fecha)

Judicial Officer / (Funcionario judicial)